



世界文化遺產  
長崎和天草地區的  
潛伏天主教徒相關遺產

導覽地圖

8

# 野崎島的村落遺跡

Remains of Villages on Nozaki Island



# | 野崎島的村落遺跡 | 的價值

## I 無傳教士與天主教徒 「潛伏」的起因

## II 潛伏天主教徒嘗試 實踐自身信仰



### 「長崎和天草地區的潛在天主教徒相關遺產」整體價值的定位

- ◎「野崎島的村落遺跡」是潛伏天主教徒移居的五大村落之一，在此地良好地維繫了自己信仰的共同體，由此可知當初選擇這裡作為移居地的重要原因。
- ◎此島本是神教的聖地，由於鼓勵開發和移居政策，吸引了人們來此發展並在此地定居，形成了維護共同體的村落。

#### 《基本情報》

文化財的名稱	小值賀各島的歷史文化景觀
類別	重要文化景觀
認定年份	2011年
地點	北松浦郡小值賀町

#### 參觀村落的 注意事項與 事前聯絡

野崎島幾乎成了無人島。來島上觀光之前，請務必提前瀏覽「小值賀Island Tourism」的首頁或打電話提前預約詢問。此外，還可領取「野崎島禮節導覽手冊」，請一併諮詢。

**小值賀Island Tourism**  
<https://ojikajima.jp/category/contact>  
郵遞區號857-4701 長崎縣北松浦郡小值賀町笛吹鄉2791-13 小值賀港渡輪乘船處  
電話 0959-56-2646 ©受理時間 | 9:00~18:00(全年無休·除新年假期外)

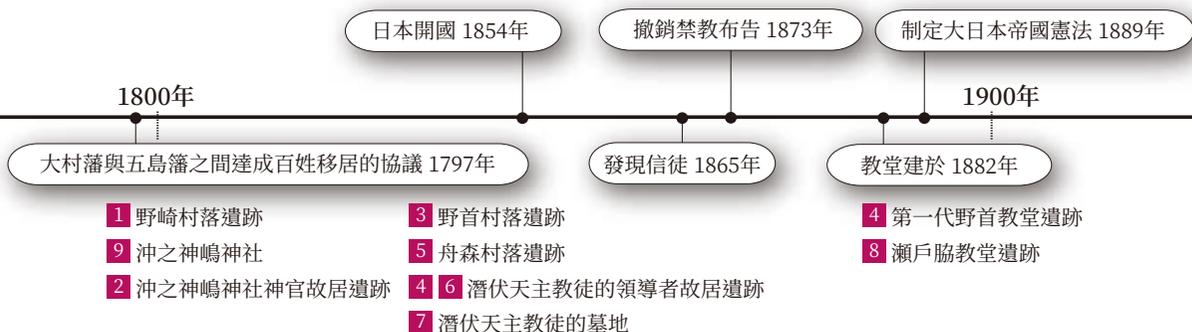
小值賀Island Tourism

検索



### III 潛伏天主教徒嘗試 維護共同信仰

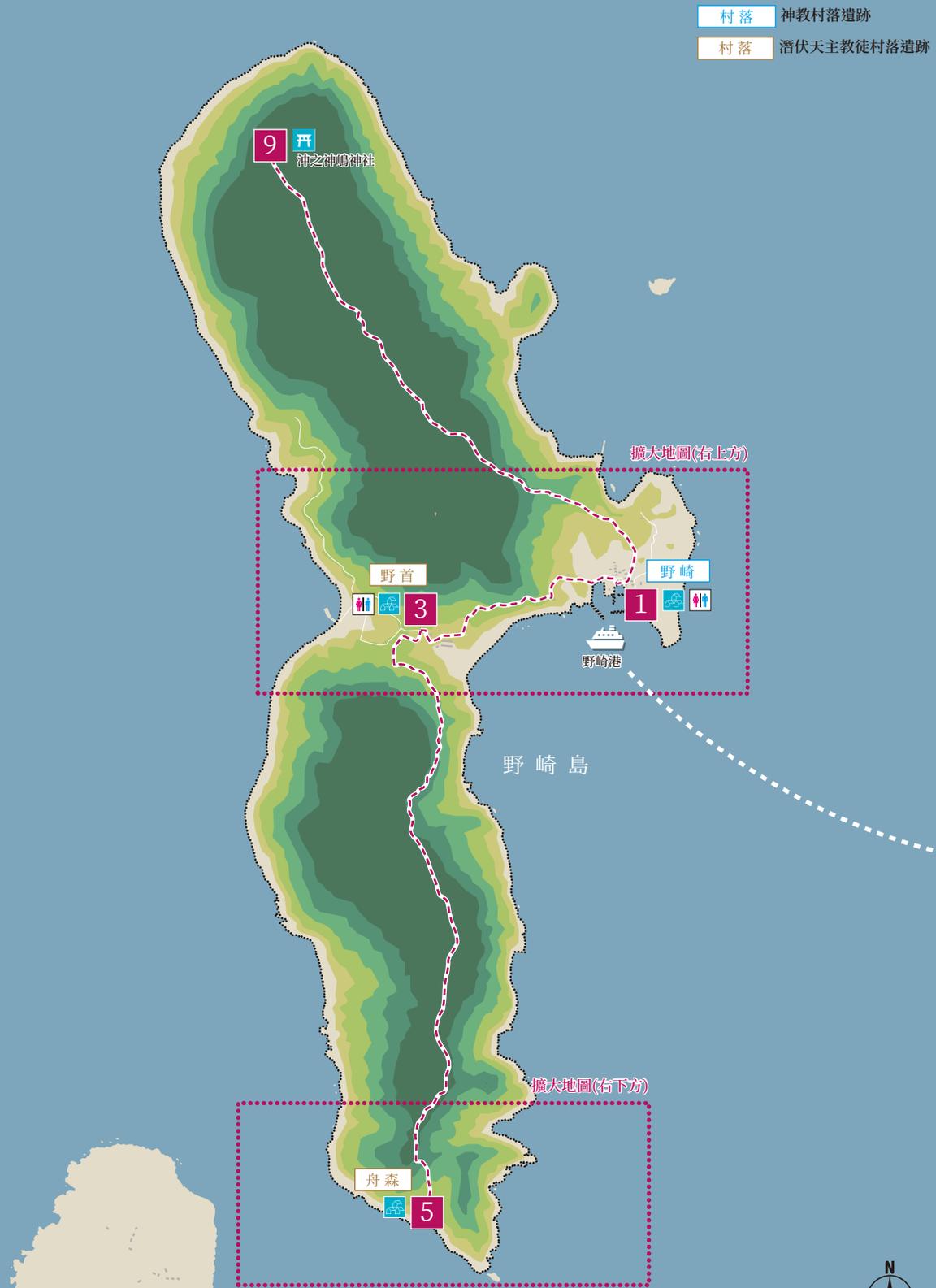
### IV 透過與傳教士的接觸 轉機與「潛伏」的終結



## 歷史

- ◎野崎島的沖之神嶋神社<sup>9</sup>位於該島的北部，相傳這裡有深受人們的愛戴的保佑出海安全的守護神，屬於神道教的領域，所以不允許普通人來此生活。
- ◎野崎村落位於島嶼的東海岸，島嶼主要以神官的住所<sup>2</sup>為主。直至19世紀，只有野崎村落<sup>1</sup>裡的一小塊地方供人居住。
- ◎到了19世紀中期，來自外海地區的潛伏天主教徒輾轉各地，紛紛移居別處，逐漸形成了中央地區的野首村落<sup>3</sup>和南端的舟森村落<sup>5</sup>。
- ◎潛伏天主教徒，表面偽裝成信奉深受人們愛戴的神道的信者，實際上在領導者的指導下秘密地堅持自己真正的信仰。
- ◎分別在野首村落和舟森村落的陡峭斜坡上透過築起石牆改造出了一小處平地<sup>4 6 7</sup>，用於種植紅薯和小麥。
- ◎在「信徒發現事件」之後，野崎島的潛伏天主教徒隨著與傳教士重新建立聯繫，在解除禁教令之後，回歸了天主教。
- ◎回歸初期，把禁教期間的領導者的居所當成「臨時聖堂」，之後分別於1881年在舟森和1882年在野首兩處修建了當地的第一座木製教堂<sup>4 8</sup>。
- ◎野崎島隨著2001年最後一批居民的離開，現在幾乎已成了無人島。

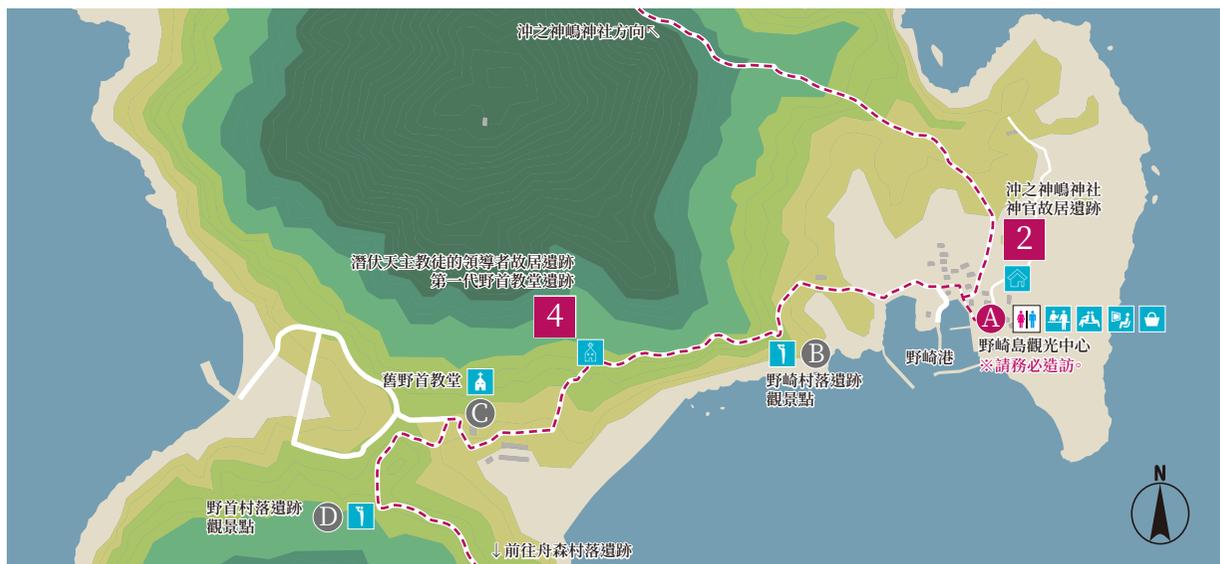
# | 野崎島的村落跡 | 的廣域地圖



# |野崎島的村落遺跡|的擴大地圖

## 1 野崎村落遺跡

## 3 野首村落遺跡



## 5 舟森村落遺跡



### 《推薦路線》



..... 歷史文化遺產組成範圍	A 情報發佈據點設施	導覽·觀光指南處	商店	相關建築遺跡	教堂
----- 步行前往	Ⓐ 其他景點	休息處	村落遺跡	觀景點	教堂遺跡
0 主要景點	洗手間	展示	神社	墓地、墓碑	

## | 野崎島的村落遺跡 | 主要景點介紹

### 1 野崎村落遺跡



在野崎島上的居民都是沖之神嶋神社的神官們。19世紀從外海地區移居過來的潛伏天主教徒，避開了有原住民的野崎村落，而選擇荒蕪的野首地區和舟森地區落戶定居，形成了村落。在野崎村落內的水井旁邊的石佛，是神道教信仰中水神的化身，在潛伏天主教徒定居的野首村落和舟森村落裡不曾見到過。

### 2 沖之神嶋神社神官故居遺跡



①

這個地方是沖之神嶋神社神官的家族世代生活過的故居遺跡。偽裝成神社信徒的潛伏天主教徒也參加了神社的傳統儀式。遇到惡劣天氣時，就在故居附屬的參拜所敬拜神社。參拜所的祭壇，建於禁教時期的1823年。這座建築物正在修復，是當時神官家族轉讓給小值賀町的。

### 3 野首村落遺跡



野首村落遺跡是19世紀從外海地區來此地移居的潛伏天主教徒的村落所在地。他們選址在未被開墾的舟森地區，開墾荒蕪的土地，修築房屋和農田，改善生活條件，形成了這個村落。潛伏天主教徒的居所和農田，是他們曾經在這裡生活過的重要痕跡。



## 4 潛伏天主教徒的領導者故居遺跡， 第一代野首教堂遺跡



①

這裡是野首村落的潛伏天主教徒的領導者的故居遺跡。據說在領導者故居這裡，基於潛伏天主教徒的共同信仰，舉行過各種活動。並且，在解除禁教令之後的1882年村落有了第一座教堂（即第一代野首教堂），標誌著「潛伏」時代的終結。

## 5 舟森村落遺跡



①

舟森村落遺跡，是19世紀來自外海地區的潛伏天主教徒移居生活的村落。他們選在未被開墾的舟森地區定居，開墾荒蕪的土地，修築房屋和農田，改善生活條件，形成了這個村落。與野首村落的信徒聯姻，增進了雙方村落的密切關係，使信仰得到傳承。

## 6 潛伏天主教徒領導者故居遺跡（舟森村落遺跡）



①

這裡是舟森村落的潛伏天主教徒的領導者的故居遺跡。據說在領導者故居這裡，基於潛伏天主教徒的共同信仰，舉行過各種活動。禁教令解除後，領導者擔任神父的職責，推進了隱藏身份的基督徒回歸天主教。

## 7 潛伏天主教徒的墓地(舟森村落遺跡)



①

這裡是舟森村落的潛伏天主教徒的墓地。外觀與佛教徒的墓地別無二致，但經過挖掘考古後發現，佛教的墓碑本應該朝向極樂世界的西方埋葬，可實際卻是朝向相反的方向(遺骨面部朝向東方)。

## 8 瀨戶脇教堂遺跡



①



瀨戶脇教堂(1967年以前)

解除禁教令後的1881年，村落在這裡修建了第一座教堂。意味著他們終於迎來了「潛伏」時代的終結。隨著1966年關閉村落，教堂也不再被使用了。附屬的司鐸館被移到小值賀本島，現在是小值賀教堂。



沖之神嶋神社作為與中國通行的主要航線的守護神，建於704年。自古以來在野崎島境內作為神道教的聖地，深受五島群島全體信徒的愛戴。19紀中葉，外海地區的潛伏天主教徒搬到野崎島上居住。據說之所以佯裝成神道教徒，選在這片神道教的聖地上定居，是因為如此一來就不會被懷疑成天主教徒。



※插圖僅供參考。

# | 野崎島的村落遺跡 | 的其他景點觀光指南

## A 野崎村落遺跡觀景點

※希望進入此島的人士，請於此處提出申請。



①

為了保護野崎島的自然生態和文化，以及出於對遊客安全上的考量，特此告知需要遵守的事項。而且，這裡展示了作為世界文化遺產的重要價值，還介紹了野崎島的自然、歷史、文化等相關內容，以及出售各類物產品等。

- 地點／北松浦郡小值賀町野崎鄉192 電話: 0959-56-2244
- 營業時間／8:15~15:00
- 休館日／町營船「濱木棉號」休船日(一般為第1・第3星期日)
- 入場門票／免費

## B 野崎村落遺跡觀景點



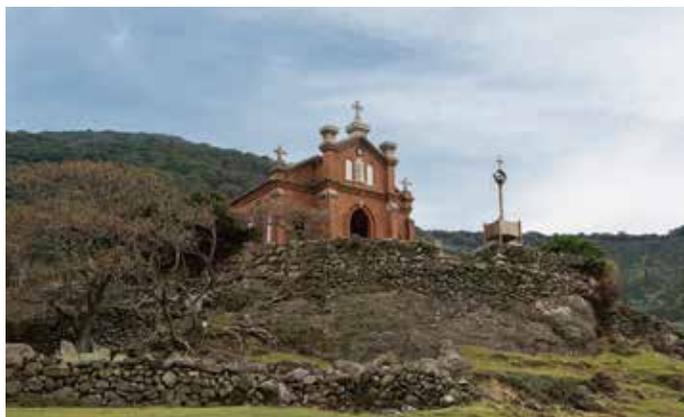
①



野崎村落遺跡(1978年)

可以看見野崎村落遺跡全貌。由此可見，這裡不僅是得天獨厚的港口，還有適合農耕的大片平原，是島上最適合生活的地方，怪不得神官和信徒選擇這裡安居，並且形成了村落。此外，在海面上還可以看到連接平戶島、外海地區和五島群島等許多島嶼。

## C 舊野首教堂



④



④



④

1908年興建了第三代教堂。由鐵川與助設計和施工，用信徒捕撈丁香魚積累的資金建造的磚瓦結構，屋頂鋪的是日本的瓦片。根據側祭談記載的年號，推側這是屬於原來教會的物品。

## 參觀教堂的注意事項

教堂是重要的祈禱聖地，請遵守參觀注意事項，在肅穆的環境中保持安靜。



- 教堂內請脫帽，安靜參拜。
- 教堂內請勿觸碰任何物品。
- 請勿進入圍欄內、聖壇內(祭壇區)。
- 教堂內飲食飲酒吸菸。

## D 野首村落遺跡觀景點



④

可以望見野首村落遺跡的全貌。

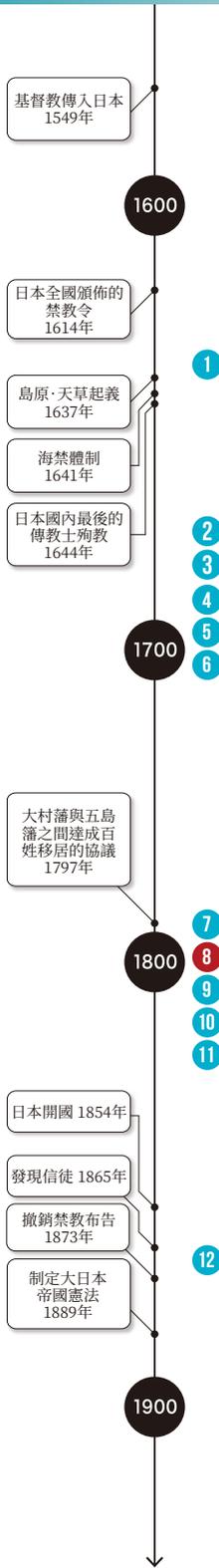
## E 舟森村落遺跡觀景點



①

整個舟森村落的遺跡盡收眼底。南面可以看到五島群島的眾多島嶼。

# 12項歷史文化資產構成



## I 無傳教士與天主教徒「潛伏」的起因

## II 潛伏天主教徒嘗試實踐自身信仰

## III 潛伏天主教徒嘗試維護共同信仰

## IV 透過與傳教士的接觸轉機與「潛伏」的終結



「野崎島的村落遺址」相關諮詢  
**小值賀町 教育委員会**  
 〒857-4701 長崎縣北松浦郡小值賀町笛吹郷2371-1  
 電話：0959-56-3838

企劃・發行／長崎縣、熊本縣、長崎市、佐世保市、平戶市、五島市、南島原市、小值賀町、新上五島町、天草市

潛伏天主教徒遺產  検索 <http://kirishitan.jp>(日文網站)

拍攝合作／①池田 勉、②日暮 雄一  
 2022年3月發行



聯合國教育科學文化機構



長崎和天草地區的潛伏天主教徒遺產  
 世界遺產登錄年份：2018年